

WAHLVORSCHLÄGE

Der sechste Sitz des Flawiler Schulrats und der fünfte Sitz der Geschäftsprüfungskommission konnten im ersten Wahlgang noch nicht besetzt werden. Für den zweiten Wahlgang sind mehrere Wahlvorschläge eingereicht worden.

» SEITE 3

GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION

Der fünfte Sitz der GPK Degersheim konnte im ersten Wahlgang noch nicht besetzt werden. Für den zweiten Wahlgang von Ende November sind drei Kandidaturen eingegangen: Daniel Ammann, Stefano Calore und Ueli Feiss.

» SEITE 12

LAGERLEBEN

Der Blauring und die Jungwacht Degersheim haben während der Herbstferien je eine Lagerwoche verbracht. Während sich beim Blauring alles um Pippi Langstrumpf drehte, versuchte die Jungwacht ihre Lagerkasse ins Lot zu bringen.

» SEITE 13 / 15

Eigenverantwortung wichtig

Empfehlung des Bundesrats: «Vor einer Ansteckung schützen Sie sich, indem Sie die Hände regelmässig mit Seife waschen und Abstand halten. Befolgen Sie weiterhin die Hygiene- und Verhaltensregeln. Das Coronavirus soll sich nicht wieder stärker ausbreiten.»

SBB-Drittverkaufsstelle Flawil: Auch ohne Schalter einfach zum Billett



Die SBB hat die Bedienung der Billettautomaten laufend weiterentwickelt und vereinfacht.

FLAWIL Bis Ende Jahr können im Migrolino-Shop Flawil direkt beim Bahnhof noch Billette gekauft werden. Danach schliesst die SBB die Drittverkaufsstelle. Die Gemeinde Flawil plant Unterstützungsangebote für Menschen, die sich beim Bedienen der Billettautomaten oder mit der Anwendung der elektronischen Angebote schwertun.

Wenn es nach der SBB gegangen wäre, hätten die insgesamt 52 Drittverkaufsstellen in der Schweiz bereits per Ende 2017 schliessen müssen. Zu diesen hätte auch die SBB-Drittverkaufsstelle im Migrolino-Shop Flawil gehört. Der Gemeinderat Flawil hat dies damals als einen völlig überstürzten Entscheid bezeichnet und die Bevölkerung dazu eingeladen, die vom VCS gestartete Petition gegen den Serviceabbau beim Billettverkauf zu unterzeichnen. Auch dank den vielen Unterschriften aus Flawil haben National- und Ständerat der SBB für die Schliessung von Drittverkaufsstellen ein Moratorium bis Ende 2020 auferlegt. Das Moratorium hat Zeit geschaffen, um sich mit den elektronischen Angeboten der SBB auseinanderzusetzen.

Digitale Kanäle werden immer mehr genutzt
Gemäss der SBB hat sich das Kundenverhalten in den vergangenen drei Jahren nochmals stark hin zum selbstbedienten Billettkauf verlagert. Aktuell werden schweizweit über 90 Prozent aller Billette über selbstbediente Kanäle bezogen, wobei die digitalen Möglichkeiten (SBB Mobile und sbb.ch) eine starke Zunahme von aktuell über 50 Prozent gegenüber dem Vorjahr verzeichnen. Im Gegenzug ist die Anzahl der am Schalter verkauften Billette weiter gesunken.

Weil der Gemeinderat seinen Einwohnerinnen und Einwohnern einen möglichst umfassenden Service public bereitstellen will, hat er nochmals verschiedene Optionen geprüft.

Optionen geprüft

Der Gemeinderat ist sich bewusst, dass das dreijährige Moratorium Ende Jahr ausläuft. Er vertritt nach wie vor die Meinung, dass eine Billett-Verkaufsstelle in Flawil angebracht wäre. Auch weil der Rat seinen Einwohnerinnen und Einwohnern

Folgetext von Seite 1

einen möglichst umfassenden Service public bereitstellen will, hat er nochmals verschiedene Optionen geprüft. Doch weder die SBB noch die Migrolino-Gruppe sind an einer Weiterführung der Drittverkaufsstelle interessiert. Dies auch deshalb, weil die Drittverkaufsstellen ab 1. Januar 2021 für den Billetverkauf keine Provisionen mehr erhalten. Schliesslich lehnt es die SBB auch ab, das bisherige Verkaufssystem den Drittverkaufsstellen gegen Entschädigung zur Verfügung zu stellen, selbst wenn die Gemeinde die Kosten übernehmen würde.

Kostenlose Helpline an Billettautomaten

In den vergangenen Jahren hat die SBB die Bedienung der Billettautomaten laufend weiterentwickelt und vereinfacht. Beim Bahnhof Flawil gibt es zwei Billettautomaten. Einen beim Eingang zum Migrolino-Shop und einen auf dem Per-

ron. Für den Billetkauf am Automaten steht bei Fragen, Problemen oder technischen Störungen die kostenlose Helpline der SBB (0800 11 44 77; während 24 Stunden, an 7 Tagen pro Woche) zur Verfügung. Die Nummer steht auf jedem Billettautomaten. Im Bedarfsfall kann ein Mitarbeiter der Helpline am Telefon direkt auf den Automaten zugreifen und beim Kauf eines Billetts behilflich sein.

Kursangebote

Der Gemeinderat plant zusammen mit der SBB und der Pro Senectute zweistündige Kurse für Menschen, die sich beim Bedienen der Billettautomaten oder mit der Anwendung der elektronischen Angebote schwertun. So werden Ende November und Anfang Dezember Kurse angeboten, an welchen die Teilnehmenden sowohl beim Bedienen des Billettautomaten als auch bei der

Anwendung der digitalen Kanäle geschult werden. Sobald die Kursdaten feststehen, wird im FLADE-Blatt darüber informiert.

Unterstützung in Notfällen

Der Gemeinderat hat ausserdem mit den Verantwortlichen des Migrolino-Shops Flawil nach weiteren Möglichkeiten zur Unterstützung von Personen gesucht, welche ihr Billet am Automaten der SBB kaufen wollen, sich jedoch mit dem Gerät nicht zurechtfinden. Es wurde vereinbart, dass die Mitarbeitenden des Migrolino-Shops in dringenden Notfällen die Bahnreisenden am Billettautomaten der SBB unterstützen können. Die Gemeinde entschädigt den Migrolino-Shop Flawil für diese Dienstleistung teilweise. Diese Unterstützung ist auf das erste Quartal 2021 beschränkt.

Corona-Gutscheine einlösen

FLAWIL Die Flawiler Corona-Gutscheine müssen bis spätestens Ende Oktober 2020 eingelöst werden.

Ende Mai wurde allen Flawiler Haushalten ein Corona-Gutschein im Wert von 50 Franken zugestellt. Der Gutschein, der unpersönlich und übertragbar ist, kann in den Flawiler Unternehmen eingelöst werden. Davon ausgenommen sind nur die Grossverteiler Migros, Coop, Denner und Spar. Die Corona-Gutscheine sind jedoch nur beschränkt gültig. Bis spätestens Ende Oktober 2020 müssen sie eingelöst werden.

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST FLAWIL/DEGERSHEIM/UZWIL

Allgemein **0900 144 914**

(CHF 1.95/Minute ab Festnetz)

Kinder **0900 144 100**

(CHF 2.90/Minute ab Festnetz)

Impressum

Informationsblatt der Gemeinden Flawil und Degersheim

Gedruckt auf Profutura 70 g/m²,
100 % Recycling-Papier, blauer Engel

Herausgeberinnen:

Gemeinde Flawil, www.flawil.ch

Gemeinde Degersheim, www.degersheim.ch

Auflage: 7100 Ex.

Verlag und Inserate: Cavelti AG, Gossau

Erscheinen: Das FLADE erscheint wöchentlich.

Nächste Ausgabe am 23. Oktober 2020

Inserate- und Redaktionsschluss:

Donnerstag, 15. Oktober 2020

Beiträge und Inserate direkt an:

flawil@cavelti.ch, degersheim@cavelti.ch

Todesanzeigen:

Inserateschluss Dienstag, 20. Oktober 2020

Klassenlager in Beinwil am See



Auf einem Bild vereint: die Klassen 3sa und 3sb.

FLAWIL Kürzlich gingen die beiden Klassen 3sa und 3sb der Oberstufe Flawil nach Beinwil am See ins Klassenlager. Sarina Wehrle und Aline Büeler berichten von der abwechslungsreichen Woche.

«Nach einer langen Reise am Montag kamen wir in der Jugendherberge an und assen unseren Lunch. Am Nachmittag machten wir einen Foto-OL im Dorf. Es war sehr heiss. Am Abend gab es Riz Casimir. Später spielten wir Gesellschaftsspiele. Am nächsten Tag fuhren wir nach Aarau. Dort ging die Klasse 3sb am Morgen ins Rolling Rock, und die Klasse 3sa besuchte einen

3D-Workshop im Stadtmuseum. Am Nachmittag tauschten die Klassen das Programm. Um 8 Uhr abends führte die 3sb ihren Klassenabend durch. Mittwochs stand Kanufahren auf dem Programm. Nach dem Abendessen konnte zwischen Gesellschaftsspielen oder Film schauen gewählt werden. Am Donnerstag wanderten wir einmal um den Hallwilersee. Unterwegs besuchten wir das Schloss Hallwil, und später badeten wir in einer Seebadi. Am Abend fand der Klassenabend der 3sa statt. Freitags war schon die Abreise. Unsere Rückreise führte uns zuerst noch nach Luzern, wo wir einen Fotowettbewerb machten. Um 16:39 Uhr kamen wir müde in Flawil an.»

Workshop Vorsorgedossiers «Docupass»

VEREIN Am 25. November 2020 findet bei der Pro Senectute Gossau von 14 Uhr bis etwa 16.30 Uhr der «Workshop Docupass» statt zum Thema: Vorsorgedokumente erstellen, damit der

eigene Wille weiterhin zählt. Auskunft und Anmeldung bis 30. Oktober 2020 bei Pro Senectute Gossau & St.Gallen Land, Sandra Wald, Telefon 071 388 20 59, gossau@sg.prosenectute.ch. eing.

Gültige Wahlvorschläge für den zweiten Wahlgang

FLAWIL Bei den Erneuerungswahlen der Behörden der Gemeinde Flawil gibt es beim Schulrat und bei der Geschäftsprüfungskommission (GPK) einen zweiten Wahlgang. Dieser findet am Sonntag, 29. November 2020, statt. Innerhalb der gesetzten Frist sind bei der Ratskanzlei Wahlvorschläge eingereicht worden. Sämtliche Wahlvorschläge sind gültig.

Im ersten Wahlgang vom 27. September 2020 wurden fünf der sechs weiteren Mitglieder des Schulrats und vier der fünf Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission gewählt. Der zweite Wahlgang des Mitglieds des Schulrats und des Mitglieds der GPK findet am 29. November 2020 statt. Eine stille Wahl entfällt.

Wahlvorschläge mussten bis Mittwoch, 7. Oktober 2020, 17 Uhr, bei der Ratskanzlei eintreffen. Innerhalb der gesetzten Frist sind mehrere Wahlvorschläge eingereicht worden. Alle Kandidierenden, welche im ersten Wahlgang nicht gewählt wurden, treten nochmals an. Sämtliche Wahlvorschläge sind gültig.

Wahlvorschläge für den Schulrat

Für den zweiten Wahlgang des Mitglieds des Schulrats kandidieren drei Personen (in alphabetischer Reihenfolge):

- **Duss Thomas**, Informatiker, Flawil, SVP
- **Wenk Thomas**, dipl. Ing. FH, Projektleiter, Flawil, Grüne
- **Ziegler Beat**, Projektspezialist, Flawil, FDP

Wahlvorschläge für die GPK

Für den zweiten Wahlgang des Mitglieds der GPK stellen sich die folgenden drei Kandidierenden zur Verfügung:

- **Baumann Richard**, Mediator FHNW, Senior-Kundenberater, Flawil, SVP
- **Oender Gabriel**, Dipl. Betriebswirtschaftler HF, Leiter Buchhaltung, Flawil, parteilos
- **Schewiler Michael**, eidg. dipl. Bankkaufmann, Flawil, CVP

Druck der Wahlzettel

In den kommenden Tagen werden nun die Wahlzettel hergestellt. Der Versand des Abstimmungs-materials erfolgt am 29. Oktober 2020, sodass alle Flawiler Stimmberechtigten bis spätestens 6. November 2020 im Besitz der Wahlunterlagen sind.

TODESFÄLLE

Gestorben am 4. Oktober 2020 in Flawil: **Stricker geb. Bohren, Maria Magdalena**, von Herisau, geboren am 3. Juli 1940, wohnhaft gewesen in Flawil, Krankenhausstrasse 5, WPH. Die Abdankung hat bereits stattgefunden.

Gestorben am 5. Oktober 2020 in Flawil: **Wick, Franz Anton**, von Zuzwil, geboren am 25. September 1934, wohnhaft gewesen in Flawil, Enzenbühlstrasse 161. Die Abdankung hat bereits stattgefunden.

Gestorben am 7. Oktober 2020 in Flawil: **Schön, Rolf**, von Neuheim, geboren am 11. Januar 1944, wohnhaft gewesen in Flawil, Oberbotsbergstrasse 82. Die Abdankung findet am Mittwoch, 21. Oktober 2020, 14.00 Uhr, auf dem Friedhof Oberglatt statt. Anschliessend Gottesdienst in der evang. Kirche Oberglatt.

Gestorben am 11. Oktober 2020 in Flawil: **Reifler geb. Tobler, Hedwig**, von Stein AR, geboren am 27. November 1935, wohnhaft gewesen in Flawil, Langenentschwil 1498. Die Abdankung findet am Donnerstag, 22. Oktober 2020, 14.00 Uhr, auf dem Friedhof Oberglatt statt. Anschliessend Gottesdienst in der evang. Kirche Oberglatt.

Ergänzungsleistungen zur AHV und IV

FLAWIL/DEGERSHEIM Die Ergänzungsleistungen zur AHV und IV helfen dann, wenn die Renten und das Einkommen die minimalen Lebenskosten nicht decken können. Auf Ergänzungsleistungen besteht ein rechtlicher Anspruch. Sie sind keine Sozialhilfe.

Ergänzungsleistungen erhalten auf Antrag Personen,

- die einen Anspruch auf eine Rente der AHV, eine Rente der IV oder nach Vollendung des 18. Altersjahres eine Hilflosenentschädigung

der IV haben oder während mindestens sechs Monaten ein Taggeld der IV erhalten.

- die in der Schweiz ihren Wohnsitz und tatsächlichen Aufenthalt haben sowie Bürgerinnen und Bürger der Schweiz oder der EU/EFTA sind.
- Ergänzungsleistungen können auch Ausländerinnen und Ausländer erhalten, die seit mindestens zehn Jahren ununterbrochen in der Schweiz leben. Für Bürger von Ländern, mit denen die Schweiz ein Sozialversicherungsabkommen hat, gilt eine Frist von fünf Jahren.

Die jährlichen Ergänzungsleistungen entsprechen der Differenz zwischen den anerkannten Ausgaben und den Einnahmen, die angerechnet werden können. Im Onlineschalter auf der Website www.svasg.ch kann mit dem Onlinerechner «Ergänzungsleistungen» eine provisorische Schätzung vorgenommen werden, ob ein Anspruch auf die Leistung besteht.

Die Anmeldeformulare können im Onlineschalter auf www.svasg.ch heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

BAUGESUCHE

Die rechtsverbindlichen amtlichen Publikationen der Gemeinde Flawil werden seit 1. Januar 2020 auf der Publikationsplattform des Kantons St.Gallen (www.publikationen.sg.ch/amtliche-publikationen) veröffentlicht. Die Publikationen erscheinen auf freiwilliger Basis weiterhin auch im FLADE-Blatt, allerdings ohne Rechtsverbindlichkeit.

Öffentliche Auflage vom 19. Oktober bis 2. November 2020, Rechtsmittel gemäss Art. 153 ff. Planungs- und Baugesetz (PBG). Beim Geschäftsfeld Bau und Infrastruktur (Gemeindehaus, Anschlagbrett 3. Stock) können folgende Baugesuche eingesehen werden:

Preisig-Bühler Christine und Ernst, Riggenschwil 941, 9248 Bichwil; Baugesuch Nr. 212/2020, Ersatz

Ölheizung durch Luft-Wasser Wärmepumpe, Grundstück Nr. 2808, Vers.-Nr. 3139, Magdenauerstrasse 77, Flawil

Tigges Häne Barbara und Häne Daniel, Zielweg 7, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 213/2020, Umbau Carport und Terrasse, Grundstück Nr. 390, Vers.-Nr. 569, Zielweg 7, Flawil

Thuma Arcel, Friedbergstrasse 6b, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 217/2020, Fassadenanstrich, Grundstück Nr. 238, Vers.-Nr. 269, Enzenbühlstrasse 15, Flawil

Mauchle-Freiler Gabriela und Albert, Lärchenstrasse 16, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 219/2020, Neubau Sole-Wasser Wärmepumpe mit Erdsondenbohrung, Grundstück Nr. 2511, Vers.-Nr. 2477, Lärchenstrasse 16, Flawil

Shala SWISS Immobilien AG, Albrechtstrasse 13, 8406 Winterthur; Baugesuch Nr. 222/2020, Ersatz Wärmepumpe durch Gasheizkessel und Neubau Aussenkamin, Grundstück Nr. 423, Vers.-Nr. 622, Wilerstrasse 36, Flawil

Hamdouni Mahmoud, Rosenbühlstrasse 11, 9242 Oberuzwil; Baugesuch Nr. 227/2020, Umnutzung Büro zu Coiffeursalon, Grundstück Nr. 539, Vers.-Nr. 831, Bahnhofstrasse 2, Flawil

Shala Immobilien AG, Marktgasse 56, 8400 Winterthur; Baugesuch Nr. 229/2020, Neubau Besucherparkplatz, Grundstück Nr. 397, bei Vers.-Nr. 585, Oberdorfstrasse 6, Flawil

Die rechtsverbindlichen amtlichen Publikationen der Gemeinde Flawil werden seit 1. Januar 2020 auf der Publikationsplattform des Kantons St.Gallen (www.publikationen.sg.ch) veröffentlicht. Die Publikationen erscheinen auf freiwilliger Basis weiterhin auch im FLADE-Blatt, allerdings ohne Rechtsverbindlichkeit.

Abstimmungs- und Wahlsonntag vom 29. November 2020

Am Sonntag, 29. November 2020, sowie an den Vortagen (im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen) findet folgende Urnenabstimmung statt:

Eidgenössische Vorlagen

1. Volksinitiative vom 10. Oktober 2016 «Für verantwortungsvolle Unternehmen – zum Schutz von Mensch und Umwelt»;
2. Volksinitiative vom 21. Juni 2018 «Für ein Verbot der Finanzierung von Kriegsmaterialproduzenten».

Kantonale Vorlagen

3. Gesetz über die Gewährung von ergänzenden Krediten und Solidarbürgschaften infolge des Coronavirus;
4. Gesetz über Beiträge für familien- und schulergänzende Kinderbetreuung.

Kommunale Erneuerungswahlen (2. Wahlgang)

- A) Erneuerungswahl eines Mitglieds des Schulrates für die Amtsdauer 2021–2024 (2. Wahlgang);
- B) Erneuerungswahl eines Mitglieds der Geschäftsprüfungskommission für die Amtsdauer 2021–2024 (2. Wahlgang).

Die Urne ist aufgestellt:

Gemeindehaus

Sonntag, 29. November 2020, 9.00 bis 11.00 Uhr

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer, die das **18. Altersjahr** zurückgelegt haben, in der Gemeinde wohnen und von der Stimmfähigkeit nicht ausgeschlossen sind.

Vorzeitige persönliche Stimmabgabe

Die Stimmberechtigten haben vom 25. bis 27. November 2020 während der ordentlichen Büroöffnungszeiten die Möglichkeit, die vorzeitige persönliche Stimme bei der Ratskanzlei (Gemeindehaus, 2. Stock) abzugeben.

Briefliche Stimmabgabe

Die Stimmberechtigten können ihre Stimme ab Erhalt des Abstimmungsmaterials von jedem beliebigen Ort im In- oder Ausland aus brieflich abgeben. Diese muss **spätestens am Sonntag, 29. November 2020, bis zur Schliessung der Urne** bei der Gemeinde Flawil eintreffen.

Die Stimmberechtigten erhalten die Stimmzettel mit dem Stimmmaterial spätestens am 6. November 2020 (Amtliche Zustellfrist). Fehlende Unterlagen können bis Freitag, 27. November 2020, 16.00 Uhr, beim Einwohneramt (Gemeindehaus, 1. Stock) nachbezogen werden.

Die rechtsverbindlichen amtlichen Publikationen der Gemeinde Flawil werden seit 1. Januar 2020 auf der Publikationsplattform des Kantons St.Gallen (www.publikationen.sg.ch) veröffentlicht. Die Publikationen erscheinen auf freiwilliger Basis weiterhin auch im FLADE-Blatt, allerdings ohne Rechtsverbindlichkeit.

2. Wahlgang Erneuerungswahlen Schulrat und Geschäftsprüfungskommission: Stille Wahl entfällt

Im ersten Wahlgang vom 27. September 2020 wurden fünf der sechs weiteren Mitglieder des Schulrates und vier der fünf Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission gewählt. Es findet ein zweiter Wahlgang statt, wenn nicht genügend Kandidierende das absolute Mehr im ersten Wahlgang erreicht haben. Stille Wahl im zweiten Wahlgang ist möglich. Sie kommt zustande, wenn gleich viele Kandidaturen gültig vorgeschlagen werden, wie Mandate zu vergeben sind. Die Ratskanzlei entscheidet über das Zustandekommen der stillen Wahl und veröffentlicht den Entscheid im amtlichen Publikationsorgan.

Die Ratskanzlei stellt fest:

1. Für den 2. Wahlgang der Erneuerungswahl eines Mitglieds des Schulrates für die Amtsdauer 2021–2024 vom 29. November 2020 sind die folgenden drei Kandidaturen gültig vorgeschlagen worden:

- **Duss Thomas**, Informatiker, Flawil, SVP
- **Wenk Thomas**, dipl. Ing. FH, Projektleiter, Flawil, Grüne
- **Ziegler Beat**, Projektspezialist, Flawil, FDP

2. Für den 2. Wahlgang der Erneuerungswahl eines Mitglieds der Geschäftsprüfungskommission für die Amtsdauer 2021–2024 vom 29. November 2020 sind die folgenden drei Kandidaturen gültig vorgeschlagen worden:

- **Baumann Richard**, Mediator FHNW, Seniorenkundenberater, Flawil, SVP
- **Oender Gabriel**, Dipl. Betriebswirtschafter HF, Leiter Buchhaltung, Flawil, parteilos
- **Schewiler Michael**, eidg. dipl. Bankkaufmann, Flawil, CVP

3. Stille Wahl entfällt somit.

4. Der Urnengang für diese beiden Erneuerungswahlen findet am Sonntag, 29. November 2020, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen statt.

Flawil, 12. Oktober 2020

Die Ratskanzlei

Rechtsmittel

Vorbereitung und Durchführung von Abstimmungen können nach den Bestimmungen des Gemeindegesetzes von Stimmberechtigten wegen Verfahrensmängeln angefochten werden. Eine allfällige Beschwerde ist innert vierzehn Tagen seit Bekanntwerden des Beschwerdegrundes beim Departement des Innern, Regierungsgebäude, 9001 St.Gallen, einzureichen.

Joanna Thalmann tritt in der Kirche Oberglatt auf

VEREIN Am kommenden Sonntag, 18. Oktober 2020, findet ein weiteres Konzert des Abendmusikzyklus Flawil-Gossau statt. Um 17 Uhr spielt die Harfenistin Joanna Thalmann in der Kirche Oberglatt in Flawil ihr Solo-Recital «beautiful minds» mit Werken von Benjamin Britten, Gabriel Fauré, Pierick Houdy und anderen. Joanna Thalmann ist in Niederwil aufgewachsen und studierte in Luzern, Zürich und Oslo. Sie hat bereits etliche nationale und internationale Preise gewonnen. Weitere Informationen sind auf www.abendmusikzyklus.ch zu finden. eing.



Joanna Thalmann spielt ihr Soloprogramm «beautiful minds».

Kochen: ein schönes Menü



In Szene gesetzt, um dabei zu sein.

VEREIN Familie oder Freunde verwöhnen mit einem feinen Fünfgangmenü – Vorspeisen, Zwischen- und Hauptgang sowie ein krönender Abschluss. In gemütlicher kleiner Runde Zubereitungsarten und Tipps und Tricks mit dem Profi, Andreas Koller, entdecken. Das gelungene Resultat genüsslich verspeisen und kommentieren, begleitet von einem passenden Tropfen. Es sind noch wenige Plätze frei – also schnell anmelden. Der Kurs des Freizeitwerks Flawil findet am Samstag, 14. November 2020, von 15 Uhr bis etwa 19 Uhr statt. Die Kosten betragen 95 Franken. Anmeldungen nimmt Erika Remund vom Freizeitwerk Flawil unter der Telefonnummer 071 393 11 22 oder via E-Mail fzw.remund@thurweb.ch entgegen. Informationen zu weiteren Kursen sind auf www.freizeitwerkflawil.ch zu finden. eing.

Wasserstoffvisionen in der Energiestadt Flawil

GENOSSENSCHAFT Die Energie Selbstbau Genossenschaft-Ost hat kürzlich ins «5egg» eingeladen. Nach einem kurzen Überblick über die Grundlagen der Energieumwandlung und Energiespeicherung erläuterte Xaver Dörig verschiedene Wirkungsgrade. Es ist bekannt, dass heutige Photovoltaikanlagen einen Wirkungsgrad von etwa 20 Prozent haben. Aber da die Sonne ja immer wieder und erst noch gratis scheint, sind das doch ungefähr 200 Kilowattstunden (kWh) pro installiertem Quadratmeter pro Jahr.

Der momentan nicht benötigte Strom der Photovoltaikanlagen kann in einer Batterie für kurze Zeit zwischengelagert werden. Mit einem Elektrolyseur wird dann Wasserstoff produziert und gespeichert, welcher im Winter in der Brennstoffzelle wieder zu Strom gemacht wird. Auf diese Art kann auf relativ günstige Art die elektrische Selbstversorgung erreicht werden. Die jetzt ausgelieferten Systeme haben zehn Jahre Garantie, und die Wartung ist inbegriffen.

Jährlich könnten so, je nach Quelle, 14 bis 18 Milliarden Franken in der Schweiz verbleiben und der CO₂-Ausstoss massivst verringert werden. Ob mit dem Strom dann Wärmepumpenheizungen oder Elektroautos angetrieben werden, spielt keine Rolle. Hauptsache, man montiert eine ausreichend grosse Photovoltaikanlage.

Xaver Dörig

Gratulieren und akzeptieren

POLITIK Die SP Flawil freut sich in einer Mitteilung über die Wiederwahl von Patrick Rutz in die Geschäftsprüfungskommission (GPK) der Gemeinde Flawil und gratuliert ihm ganz herzlich. Bei den Wählerinnen und Wählern bedankt sich die SP Flawil für die 1394 Stimmen, welche ihr Gemeinderatskandidat Marco Lüchinger erhalten hat. Die SP Flawil müsse ernüchert akzeptieren, dass das Übertreffen des absoluten Mehrs für einen Sitz im Gemeinderat nicht gereicht habe. Marco Lüchinger ist als überzählig ausgeschieden.

Leider sei es der SP Flawil nicht gelungen, eine Kandidatin oder einen Kandidaten für den Schulrat zu finden. Die Regel, dass eine Person im Anstellungsverhältnis mit der Schule nicht kandidieren dürfe, habe die Suche zusätzlich erschwert, schreibt die SP Flawil in ihrer Mitteilung weiter.

Nachdem sich die SP Flawil an den Schulratswahlen nicht beteiligen konnte, besetzt sie kein Amt mehr in der Exekutive der Gemeinde Flawil. Dies berge Schwierigkeiten, biete aber auch Möglichkeiten, dass die SP Flawil unbelastet zu wichtigen Themen der Gemeinde Stellung beziehen könne. «Mit der Unterstützung unserer Mitglieder und Sympathisantinnen und Sympathisanten wird es uns gelingen, weiterhin die aktive und kritische Stimme der Gemeindepolitik zu bleiben», hält die SP Flawil in ihrer Mitteilung fest. eing.

Spieltipp

«Kingdomino»

VEREIN Du bist der Herrscher eines Königreiches und auf der Suche nach Ländereien, um dein Reich zu vergrössern. Die zur Wahl stehenden Dominosteine mit jeweils zwei Grundstücken werden immer in zwei Reihen mit vier Dominosteinen ausgelegt. Nun hast du die Wahl und musst dich entscheiden.

In der ersten Spielrunde setzt man seinen König auf einen der vier Dominosteine. In der zweiten Runde darf man diese Ländereien verbauen und sich mit dem König einen neuen Dominostein reservieren. Somit entscheidet sich, wer Startspieler in der drauffolgenden Runde wird.



Mit etwas Glück und Taktik sichert man sich die passenden Ländereien zu seinem Königreich. Beim Anlegen rund um dein Schloss müssen einige Regeln beachtet werden, zudem darf das Königreich die Grösse von fünf mal fünf Feldern nicht überschreiten. Sobald alle Dominosteine verbaut sind, ist das Spiel beendet. Zusammenhängende, gleichartige Landschaften ergeben Punkte, mit den abgebildeten Kronen erzielt man Zusatzpunkte. Sieger ist, wer die höchste Punktzahl erreicht.

«Kingdomino» ist für zwei bis vier Spieler ab 8 Jahren, ist schnell gespielt (etwa 15 Minuten) und macht Spass zum Wiederholen.

Gabi Hochreutener, Ludothek Flawil

ABFALLKALENDER

Altpapiersammlung, Samstag, 17. Oktober 2020, Papier und Karton Dorf (Kreis 1, 2 und Burgau), Papier und Karton getrennt, gebündelt und gut sichtbar vor 7.00 Uhr bereitstellen. Bei Rückfragen am Sammeltag: Reitclub Flawil und Umgebung, 077 423 33 22

Häckseldienst, Mittwoch, 21. Oktober 2020, am Vortag bis 16.00 Uhr voranmelden bei der Gartenbaufirma Hölzli GmbH (Tel. 071 393 82 00 / p.hunziker@hoelzli-gartenbau.ch).

Altpapiersammlung, Mittwoch, 21. Oktober 2020, Papier und Karton Obere Gegend, Papier und Karton getrennt, gebündelt und gut sichtbar vor 7.00 Uhr bereitstellen. Bei Rückfragen am Sammeltag: Einwohnerversammlung Egg-Alterschwil, 077 423 33 22

Bioabfuhr Flawil

Donnerstag, 22. Oktober 2020, 7.00 Uhr.

Häckseldienst

Mit der Einführung der Bioabfuhr hat der Gemeinderat im Jahr 2018 auch das Angebot eines Häckseldienstes für Flawil beschlossen. Für diesen Service setzt die Gemeinde auch in diesem Jahr auf die Dienstleistung der ortsansässigen Gartenbau-firma Hölzli GmbH. Der Häckseldienst steht allen Personen in Flawil zur Verfügung, welche sich rechtzeitig – jeweils am Vor-tag bis 16 Uhr – direkt bei der Gartenbaufirma Hölzli GmbH anmelden (071 393 82 00/p.hunziker@hoelzli-gartenbau.ch).

Daten Häckseldienst Herbst

Mittwoch, 21. Oktober 2020

Mittwoch, 4. November 2020

Die Daten können jeweils auch der Abfallagenda 2020 entnommen werden. Diese ist auch auf www.flawil.ch unter der Rubrik «Gemeindehaus → Dienstleistungen → Abfallentsorgung» zu finden.

Kosten

Für die Benützung des Häckseldienstes ist folgende Entschädigung zu entrichten: Pro Auftrag wird eine Grundpauschale für die Anfahrt und das Einrichten von 20 Franken erhoben. Zusätzlich werden pro angebrochene fünf Minuten Häckselbetrieb 10 Franken in Rechnung gestellt. Für die Entsorgung der Hackschnitzel wird ein Pauschalbetrag von 20 Franken erhoben. Allerdings können die Hackschnitzel auch im eigenen Garten verwendet werden oder zu den üblichen Konditionen der Bioabfuhr mitgegeben werden.

Das Häckselgut muss an einer gut zugänglichen Stelle bereitgelegt werden. Es können Äste von Sträuchern und Bäumen sowie weitere, trockene, grobe Pflanzenteile – zum Beispiel Heckenschnitt, Sonnenblumen, Schilf – gehäckselt werden. Das Häckselgut soll als geordneter Haufen (Äste parallel) in möglichst langen Stücken (Äste nicht kürzen) bereitgestellt werden. Materialien wie Wischgut, Kompost, Erde, Steine, Wurzeln, Schnüre und Drähte dürfen sich nicht im Haufen befinden, da sie den Häcksler beschädigen.

Gemeinde Flawil

www.flawil.ch



J.U. Steiger 1920 – 2008

Toggenburger Künstlerfreunde

Walther Wahrenberger 1899 – 1949



17. Mai bis 15. November 2020

Es gelten die aktuellen Schutzbestimmungen
www.ortsmuseumflawil.ch/aktuell

Ortsmuseum
Flawil



English Box Flawil

Englisch lernen privat oder in Kleingruppen
Individuell angepasster Unterricht



Möchten Sie Englisch lernen oder wieder auffrischen? Die English Box bietet individuell angepassten Englischunterricht auf verschiedenen Stufen privat oder in Kleingruppen bis zu 5 Personen an.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.english-box.ch oder bei Susanne Wiget Schlimpert, 079 561 72 12



Einleuchtend.

Ihr Elektropartner rund um die Uhr.

Kontaktieren Sie uns unter 071 393 28 14.

since 1999

Burtischer
Elektro- und Gebäudetechnik AG
elektrisch.ch

Reise ins Gotthelf-Land



Männerchor mit Partnerinnen vor dem Spycher in Affoltern im Emmental

VEREIN Trotz Corona-Einschränkungen wagte sich der Männerchor Alterschwil mit seinen Partnerinnen auf eine Carreise ins Gotthelf-Land. In der Emmentaler Schaukäserei in Affoltern wurden die Anlagen zur Käseherstellung angeschaut. Die interessante Führung am Uelibrunnen und im Gotthelfmuseum in Lützelflüh zeigten auf, wie Pfarrer Albert Bitzius seinerzeit im Dorf gelebt und gewirkt hat. Nach dem Mittagessen in Wynigen zeigte der jetzige Besitzer den Bauernhof «Glungge», welcher als Drehort für die Gotthelffilme gedient hatte. Zwischen Zimmerbezug im «Bären» Sumiswald und dem dortigen Nachtessen bestaunte man das prachtvolle Gebäude des Restaurants Weisses Kreuz, welches ebenfalls mit den Gotthelfschriften in Zusammenhang steht. Beeindruckend waren am andern Morgen die Führungen durch die Werkstatt und die Verkaufsstelle vom Örgelhus Reist in Wasen. Ein Teil der Reisegesellschaft wanderte von der Lüderalp nach Langnau. Bei der Kambly SA in Trubschachen konnte man sich mit Guetzli eindecken. Ein ausführlicher Reisebericht ist auf www.maennerchor-alterschwil.ch zu finden.

Richard Sager

Hans Spielmann, stimme deine Fiedel

KIRCHE Im Treff 60plus wird kein fixfertiges Programm abgespult, sondern es ist Platz für Wünsche, Einfälle, witzige Geschichten und scherzhafte Sprüche – auch von den Teilnehmenden! Sie summen heitere, vor allem altbekannte Lieder. Wer mag, darf sehr gern das eigene Instrument mitbringen. Am Klavier wird Joe Koster mitwirken. Er und Jakob Böschs Fiedel freuen sich auf fidele Flawilerinnen und Flawiler. Der nächste Treff 60plus findet statt im Zwinglisaal am Dienstag, 20. Oktober 2020, 15 Uhr. Wegen Coronaschutzmassnahmen ist eine Anmeldung im Sekretariat (071 394 90 50) bis 19. Oktober 2020, 11 Uhr, erforderlich. Köbi Steingruber

Gesucht: Jugendliche für ein Musikprojekt

KIRCHE Die offene kirchliche Jugendarbeit der SEMA Seelsorgeeinheit Magdenau plant demnächst, ein Musikprojekt umzusetzen. Gesucht werden Jugendliche, die ein Musikinstrument, wie zum Beispiel Gitarre, Bass, Schlagzeug, Saxofon, Klavier oder Keyboard, spielen oder einfach gerne singen. Zielgruppe sind Schülerinnen und

Rückblicke und Erinnerungen

KIRCHE Am Beta-Seniorennachmittag vom Mittwoch, 7. Oktober 2020, begrüßte Margrit Schildknecht die 30 Anwesenden im Pfarreizentrum in Flawil und stellte ihnen den Jugendarbeiter Ermin Schlupe vor, der sich gewünscht hatte, vor älteren Menschen zu spielen und zu singen. Mit «Country-Roads» stimmte dieser die Senioren ein. «Sierra Madre del Sud» folgte.



Gute Stimmung am Beta-Seniorennachmittag im Pfarreizentrum

Anschließend zeigte Margrit Schildknecht im Rückblick 2018 Bilder der einzelnen Seniorennachmittage und erläuterte diese. Erinnerungen wurden wach: Luzia Wick hatte sich als Leiterin der Seniorennachmittage verabschiedet, Margrit Schildknecht war als deren Nachfolgerin vorgestellt worden. Fasnacht wurde gefeiert, Eierfärben machte Freude, Bräteln im Pfarrgarten und ein Ausflug an den Walensee waren angesagt, ein Senioren-Theater und manch anderes hatte stattgefunden.

In der Pause unterhielt Ermin Schlupe mit Country-, Rock-, Pop- und Schlagermelodien. Ähnlich wie der erste verlief der Rückblick 2019. Während des Kaffee-Trinkens und Kuchen-Essens folgten Lieder von Elvis Presley, Udo Jürgens, Johnny Cash und zuletzt auch volkstümliche Weisen. Die Anwesenden genossen die eingängigen Melodien, die ihrerseits Erinnerungen weckten. Sie sangen und schunkelten mit. Ein beglückender Nachmittag ging zu Ende.

Rosmarie Keil-Neuhaus

Arbeits- und Erlebnistag im Botsberger Riet

VEREIN Damit das Naturschutzgebiet im Botsberger Riet nicht verbuscht, müssen die Sträucher regelmässig «auf den Stock gesetzt», das heisst bis auf den Boden zurückgeschnitten werden. Die einheimischen Sträucher sterben dadurch nicht ab, sondern reagieren mit einem Stockausschlag. Wer den Naturschutzverein bei diesen Arbeiten unterstützen und auch einmal einen Blick hinter den Zaun des Naturschutzgebiets werfen möchte, ist freundlich eingeladen, zum Arbeits- und Erlebnistag am Samstag, 24. Oktober 2020. Treffpunkt ist um 9 Uhr beim Beobachtungshäuschen im Botsberger Riet. Der Arbeitstag endet am Mittag traditionell mit dem gemeinsamen Bräteln. Bei anhaltendem Regen fällt der Arbeitstag aus (Info am Freitag, 23. Oktober 2020, ab 16 Uhr auf www.nvflawil.ch). Ruedi Steurer



Auch diesen Herbst findet wieder der Arbeits- und Erlebnistag mit dem Naturschutzverein statt.

Zwei Schönwettertage in Graubünden



Die Männerriege beim Mittagessen im Restaurant «Green19»

VEREIN Die Männerriege Flawil reiste auf ihrem Vereinsausflug per Bus zuerst zum Damenstift in Zizers, in welchem die Witwe des letzten Kaisers von Österreich ihre letzten Lebensjahrzehnte verbracht hatte. Es folgte das Museum der Ems-Chemie über die Geschichte der Firma und die Anwendungsbereiche der Chemie-Erzeugnisse. Das Mittagessen wurde im naheliegenden Restaurant «Green19» eingenommen. Am Nachmittag orientierte Felix Bossart als Reiseleiter vor der Zentrale in Sils im Domleschg über die Kraftwerke Hinterrhein. Es folgte die Fahrt durch die Schynsclucht ins Albulatal und – per Bahn – zum Eingang des alten und des im Bau befindlichen neuen Albulatunnels. Grafiken und Bildschirm orientierten.

Weiter ging es durch den alten Tunnel ins Hotel in Sils-Maria. Der zweite Tag galt dem Bergell mit Besichtigungen in Bondo (Sanierung nach Verwüstungen durch die Schlammlawine im August 2017), in Stampa-Coltura (Palazzo Castelmur mit Informationen über die Bündner Auswanderer), Mittagessen in Vicosoprano, Informationen über die Kraftwerke Bergell und Wanderung zum unvollendeten Schloss Belvedere ob Maloja. In Mulegns orientierte Daniel Wille über die Verschönerung der «weissen Villa» anhand der noch sichtbaren Installationen. eing.



Am Ende mit dem Latein?



Herbstaktion Beratungsgespräch
Fr.25.-/60 Min.
19.Okt. bis 30.Nov. 2020

Weil selbst das beste Training scheitert, wenn Ursachen und Zusammenhänge nicht erkannt werden.

- Ursachen klären
- Zusammenhänge verstehen
- Lösungsorientierte Ziele erarbeiten

Anmeldung unter
077 480 65 23
oder über meine Website:



...und sein Verhalten dreht sich zum Guten.



Hundeverhaltensberatung
Susanne Gemperli
www.4hundepfotenmitproblem.ch



NIGHT MUSIC Verein

19. Okt. 20:00 Uhr Ssassa

Zu einem feurigen "Oriental Gypsy Cocktail" mit jazzigen Klängen lädt die Gruppe SSASSA ein mit fetziger Gypsy Musik aus dem Balkan und der Türkei. Selbstverständlich kommt auch der Jazz nicht zu kurz.

Formation:
Denis Zekirov; MK: Trompete, Gesang, Perkussion
Christian Fotsch; CH: Flamencogitarre, Oud, Bouzouki, Gesang
Kadir Erdogan; Türkei: Perkussion, Gesang
Meryem Anachkova; Bulgarien: Gesang

Sicherheit: Ssassa bringt zwei Luftfilteranlagen mit HEPA-14 Filtern mit, sodass sich niemand vor den Viren fürchten muss!

Ort: Kath. Pfarreizentrum, 9230 Flawil

Unterstützt durch:




Neue Einsatzleiterin für die Spitex Flawil



Sie hat den Pflegeberuf von der Pike auf gelernt. Nach einer dreijährigen Lehre als Fachfrau Gesundheit hat sie noch drei Jahre an der Höheren Fachschule die Schulbank gedrückt und sich damit den vom Bund anerkannten Titel Diplomierte Pflegefachfrau HF erworben. Später folgte die Ausbildung zur «Lehrmeisterin» und dann noch zur eidgenössischen Ausbilderin. Und nun wird Regula Mittelholzer, die schon als Jugendliche wusste, dass sie im Gesundheitswesen arbeiten will, die Einsatzleitung bei der Spitex Flawil übernehmen. Damit tritt sie in die Fussstapfen ihrer Mutter Annamarie Mittelholzer.

Führung und Pflege

Im Juni dieses Jahres machte sich die Spitex Flawil auf die Suche nach einer neuen Einsatzleiterin, denn Annamarie Mittelholzer, die im März 2012 die Einsatzleitung übernahm, geht im kommenden Jahr in Pension. Die neue Herausforderung, in einem Bereich des Gesundheitswesens mit Zukunft und gefragten Angeboten zu arbeiten, sei für sie unter anderem ihre Motivation für die Bewerbung gewesen, sagt Regula Mittelholzer. Sie bewarb sich und wurde gewählt. Am 1. November wird sie bei der Spitex ihre Arbeit aufnehmen. Zuerst wird sie während zwei Monaten in der Pflege und in allen anderen praktischen Bereichen mitarbeiten. Und wenn Not an der Frau ist, «werde ich mir auch weiterhin dafür nicht zu schade sein», sagt Regula Mittelholzer. Ab Januar wird sie dann sukzessive die Einsatzleitung für die ungefähr 30 Mitarbeitenden übernehmen. Sie betont: «Ich will mit den Mitarbeitenden auf Augenhöhe zusammenarbeiten und am gleichen Strick in die gleiche Richtung ziehen.»

St. Moritz, St. Gallen, Flawil

Der Weg vom Appenzellerland nach Flawil war kein direkter. Nach ihren Ausbildungen ging Regula Mittelholzer nach St. Moritz, wo sie in einer

orthopädischen Klinik arbeitete «und die Skipiste direkt vor der Haustüre hatte», sagt die Hobbyskifahrerin lachend. Doch nach zweieinhalb Jahren verspürte sie Heimweh nach der Ostschweiz. In St. Gallen arbeitete sie zuerst in der Hirslanden-Klinik und erwarb gleichzeitig den eidgenössischen Fachausweis Ausbilderin. Danach wurde sie Ausbildungsverantwortliche am Kantonsspital. Und jetzt kommt sie nach Flawil. «Ich freue mich auf die neue Herausforderung», sagt die 33-Jährige. Pflege, Personalführung, Ausbildung und Administration sind für sie keine Bücher mit sieben Siegeln. Der Finanzbereich hingegen sei für sie Neuland, das sie aber gerne und mit Respekt betreue. Und dann macht sie der Spitex Flawil noch ein dickes Lob: «Sie ist gut aufgestellt, personell wie technisch, und bietet ein breites Hilfs- und Unterstützungsangebot an.»

Marianne Bargagna | www.spitex-flawil.ch



Regula Mittelholzer (rechts) löst Annamarie Mittelholzer als Einsatzleiterin der Spitex Flawil ab. Bild: Marianne Bargagna

Besichtigung der Öpfelfarm in Steinebrunn

VEREIN Wie wird aus einem knackigen Apfel ein feines, getrocknetes Apfelingli? Um das zu erfahren, reisten 14 Frauen mit dem Zug nach



Die Frauen der Frauengemeinschaft erfuhren viel Neues beim Besuch der Öpfelfarm in Steinebrunn.

Steinebrunn zur Öpfelfarm von Familie Kauderer. Roland Kauderer erzählte von der Entstehung der Öpfelfarm. Bei der anschliessenden interessanten Führung erfuhr die Gruppe, wie die Äpfel verarbeitet werden. Daneben werden auch Früchte wie Zwetschgen, Pflaumen, Mirabellen, Birnen, Kirschen, Bananen sowie Erdbeeren getrocknet.

Beim anschliessenden Apéro konnten die verarbeiteten Früchte und Schokolade mit Apfelstückchen degustiert werden. Daneben bestand auch die Möglichkeit, im Hofladen die verlockenden Köstlichkeiten zu kaufen. Glücklicherweise kamen die Frauen nach Flawil zurück. Herzlichen Dank an Bea Zehnder für die Organisation.

Susanne Bosshart

Mit Roma-Musik in die neue Saison

VEREIN Mit dem ersten Konzert seit dem Frühling startet der Verein Night Music am Montag, 19. Oktober 2020, mit der Band Ssassa in die neue Saison.

Mit ihrem vielseitigen Repertoire an Roma-Musik aus dem Balkan und mit jazzigen Klängen lädt sie zu einem mitreissenden Streifzug durch die faszinierende Welt der Roma ein. Im ebenso feurigen wie virtuosen Zusammenspiel der vier Musiker

aus Mazedonien, Bulgarien, der Türkei und der Schweiz zeigt sich eine intensive Auseinandersetzung mit traditioneller und moderner Musik.

Das Konzert beginnt um 20 Uhr im katholischen Pfarreizentrum, Saalöffnung ist um 19.30 Uhr. Der Verein Night Music freut sich auf ein zahlreiches Publikum. Die Schutzmassnahmen werden gut umgesetzt und die Band bringt zusätzliche Luftfilteranlagen mit.

Urs Rechsteiner



Die Band Ssassa bringt Roma-Musik und jazzige Klänge nach Flawil.

Gemütlicher Kinoabend im Brockigässli

STIFTUNG Kürzlich hat im Brockenhaus Flawil zum zweiten Mal der Kinoabend stattgefunden. Die unter Eigenregie durchgeführte Veranstaltung stiess auf reges Interesse und konnte mit über 30 Besucherinnen und Besuchern das Corona-Kontingent bis auf den letzten Platz füllen. Dank Wolldecken und Popcorn war es trotz nassem Herbstwetter ein gemütlicher Abend,

und die amerikanische Komödie «Green Book» sorgte von der ersten Minute an für Schmunzeln, aber auch zum Nachdenken. Renate Kurath, die Betriebsleiterin des Brockenhauses Flawil, zeigte sich über den Kinoabend rundum zufrieden. Sie dürfte auch nächstes Jahr wieder eine Kinoveranstaltung dieser Art organisieren.

Daniel Köppel

Afrikasamstag in Flawil

VEREIN Afrika in Flawil hat inzwischen Tradition. In der bereits 21. Auflage des Little Africa Festivals steht ein heisser Herbstsamstag ins Kulturpunkt-Haus. Heisse Rhythmen über Liedern aus den Traditionen der Volksgruppe der Mandingo. Vier Musiker haben sich gefunden, drei aus Europa und einer aus dem Senegal. Eine Begegnung über Kulturgrenzen hinweg. Entsprechend vielfältig weltmusikläufig ist das, was sie

auf der Bühne zum Besten geben. Sie erschaffen ein melodioses Klanguniversum, in dem sich Mandingo-Tradition, Singer-Songwriter, Pop und improvisierte Musik begegnen und in einen berührenden und packenden Dialog treten. Sie nennen sich Siselabonga und sind am Samstag, 17. Oktober 2020, im Kulturpunkt zu erleben. Ab 18.30 Uhr gibt es afrikanisches Essen, danach viel Musik. Eintritt frei – Kollekte.

eing.

Herbstlager der Karatekas in Flawil

VEREIN Auch dieses Jahr fand das traditionelle Trainingslager vom 28. September bis 1. Oktober 2020 in Flawil statt. Auf dem zwölfstündigen Programm standen für die zehn Karatekas, «Kihon» (Grundschule), «Kumite» (Wettkampftaining), «KravMaga» (Selbstverteidigung) und «Kata» (waffenloser Kampf gegen imaginäre Gegner). Viel Aufmerksamkeit und auch Spass hatten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer am Üben der Meister-Katas «Wanshu», «Jion» und «Bassai». Diese Katas wurden schon vor vielen Jahren von japanischen Meistern entwickelt, um ihre Lehre an die nächste Generation überliefern zu können. Eine Kata ist die Geheimsprache der alten Meister.

Mit einem Wettbewerb, mit Fragen zum Erlernen und zum Karate im Allgemeinen endete der geistig und körperlich anstrengende Kurs. Die Teilnehmenden sagen Danke und freuen sich aufs Lager 2021.

Mislim Imeroski



Im Herbstlager der Karatekas wurde viel Neues erlernt.

Harmoniemusik Flawil in der Corona-Formation

VEREIN Das Jahresprogramm der Harmoniemusik Flawil (HMF) wurde dieses Jahr gehörig auf den Kopf gestellt. Auftritte im Dorf, der Kreismusiktag sowie zwei musikalische Reisen nach Isny und Neuchâtel wurden abgesagt. Auch die Hauptversammlung musste verschoben werden. An der Hauptversammlung von Anfang September wurde auf ein erfreuliches vergangenes Vereinsjahr zurückgeblickt. Cédric Enz wurde für seinen grossen Einsatz bei der Probelokalrenovation zum Ehrenmitglied ernannt. Mit Mirjam Wirth, Andreas Schwizer und Sandro Fischer durfte die HMF gleich drei Neumitglieder aufnehmen.

Leider bringen die Schutzmassnahmen sowohl für die Proben als auch für die Durchführung eines Konzerts Einschränkungen mit sich, sodass das Unterhaltungskonzert abgesagt werden muss. Das Proben geht dennoch fleissig weiter. Im Herbst und Winter spielt die HMF in sieben Kleinformaten, die verschiedene Instrumente und Stilrichtungen ins Zentrum setzen. Einen Vorgeschmack boten die Auftritte der Formationen «Big-Band» und «Konzertmusik» bei der City-Oase. Als Alternative zum Jahreskonzert hat sich die HMF einen musikalischen Adventskalender zum Ziel gesetzt – man darf gespannt sein!

Sonja Holzer

ORGELFESTIVAL IN DEGERSHEIM
Fr 30. Sa 31. Oktober und So 1. November 2020



Eröffnung Hammond Orgel Museum
Konzerte mit Claudia Hirschfeld • Jackie Rubi
• Michael Wooldridge • Franz Lambert
und Show-Einlagen vom Dreamfactory Team

Veranstalter: Förderverein Zauberwelten
Kultur • Musik • Kunst
office@zauberweltenverein.ch

Werden Sie Mitglied und unterstützen Sie die einzigartigen
Projekte der Zauberwelten.

In der "DREAMFACTORY DEGERSHEIM"
Weierwiesstrasse 8, 9113 Degersheim
vis-à-vis Bahnhof
www.zauberweltenverein.ch



Herzlichen Dank

An unsere geschätzte Kundschaft, Geschäftspartner und Unternehmer

Unser geschätzter Firmeninhaber und Geschäftsführer Joe Schädler ist am 13. Juli 2020 kurz vor seiner Pensionierung plötzlich und unerwartet verstorben.

Wir bedauern Ihnen mitteilen zu müssen, dass wir ab 31. Oktober 2020 keine Aufträge mehr entgegennehmen und ausführen werden.

Wir möchten Ihnen allen von Herzen DANKEN;
DANKEN für Ihre langjährige Kundentreue und Geschäftsbeziehung

DANKEN für das uns entgegengebrachte Vertrauen,
das wir während vielen Jahren erfahren durften

DANKEN für die stets angenehme Zusammenarbeit

DANKEN für die vielen schönen Begegnungen

Schädler Storenservice AG



www.vadosano.ch | 071 393 33 50 | Flawil



vadosano

Fusspflege | Medizinische Massagen | Kompressionsstrümpfe

brockenhaus degersheim STIFTUNG TOSAM **ZWEI STANDORTE - EIN ZIEL** **brockenhaus** flawil STIFTUNG TOSAM

Oeffnungszeiten

geschlossen	Mo/Di	geschlossen
10.00-12.00	Mi-Fr	9.00-12.00
13.30-18.00		13.30-18.00
9.00-16.00	Sa	9.00-16.00




Taastrasse 11

Waldau 1 - Habis-Center

Im Übergang

Unser Leben wird von Übergängen geprägt. Die Geburt ist so ein Übergang in eine ganz andere Welt, die viel greller, kälter und lauter ist als das Leben im Mutterleib. Und für die Eltern verändert dieses Ereignis den Tag-und-Nacht-Rhythmus nachhaltig!

Auf dem Lebensweg des Menschen ereignen sich weitere wichtige Übergänge: die Taufe, der Schulanfang, die Konfirmation, der Lehr- oder ein Studienbeginn, der Eintritt in die Berufswelt, eine Hochzeit, ein Stellenwechsel oder die Erfahrung einer Arbeitslosigkeit.

Der Übergang in den Ruhestand ist auch eine solche einschneidende Erfahrung. Die einen freuen sich auf diesen Tag und können ihn kaum erwarten. Andere verdrängen lieber diesen Gedanken und tun so, als ob alles immer so weiterginge. Und wieder anderen ist es bewusst, dass neue

Zeiten anbrechen werden, und sie spüren ein gewisses Unbehagen.

Beim Übergang in den Ruhestand fallen viele Faktoren weg, die das Selbstwertgefühl und das Selbstbewusstsein über viele Jahre gestärkt und geprägt haben. Nun ist es an der Zeit, sich mit den Herausforderungen dieser neuen Lebensphase auseinanderzusetzen.

Die Evang.-ref. Kirchgemeinde lädt alle Menschen, die aktuell einen solchen Übergang erleben, am kommenden Sonntag, 18. Oktober 2020, zum Segnungsgottesdienst ein. Die Feier mit anschliessendem Apéro findet um 10 Uhr in der Kirche Feld unter der Leitung von Pfarrer Mark Hampton statt. Musikalisch wird sie von Paolo D'Angelo (Orgel) und der Sängerin Antonella Lalli begleitet.

Pfarrer Mark Hampton, Flawil



Am kommenden Sonntag findet in der Kirche Feld ein Segnungsgottesdienst zum Thema «Übergänge» statt. Bild: Beate Sauter



SEELSORGE
EINHEIT
MAGDENAU

Samstag, 17. Oktober, Degersheim

17.30 Missio-Gottesdienst
(Eucharistiefeier)

Sonntag, 18. Oktober, Niederglatt

08.45 Missio-Gottesdienst
(Eucharistiefeier)

Sonntag, 18. Oktober, Flawil

10.15 Missio-Gottesdienst
(Eucharistiefeier)

SEMA

Exerziten im Alltag

Ab 22. Oktober 2020 finden jeweils donnerstags viermal Exerzitenabende unter ökumenischer Leitung statt. Eine Anmeldung ist bei Ruth Rohde Ehrat bis Montag, 19. Oktober 2020, unter Telefon 071 393 48 70 möglich.

WOLFERTSWIL

Frauengemeinschaft

Am Dienstag, 20. Oktober 2020, treffen sich die Frauen um 20.00 Uhr zum Höck im Rest. Löwen.

FLAWIL

Mittagstisch für Alleinstehende

Am Donnerstag, 22. Oktober 2020, um 11.30 Uhr sind alle Alleinstehenden,

Witwen und Witwer zum Mittagessen ins Pfarreizentrum eingeladen. Preis: Fr. 10.00. Anmeldung bis Montagmittag, 19. Oktober 2020, im Pfarreisekretariat, Telefon 071 393 45 45.

Familientreff

Am Spatzenhöck vom Mittwoch, 21. Oktober 2020, werden die Tiere auf dem nahen Bauernhof der Familie Iten besucht. Treffpunkt für den gemeinsamen Spaziergang ist um 14.45 Uhr beim Pfarreizentrum.

www.se-ma.ch



Freie Christengemeinde Flawil

Gott begegnen –
Gemeinschaft erleben

Sonntag, 18. Oktober

09.30 Gottesdienst mit Gebärdenübersetzung; Thema: «Fruchtbar sein in Zeiten der Veränderung»
Missionsopfer; Gleichzeitig separates Kinderprogramm

Besuchen Sie uns – Sie sind herzlich willkommen.
Waldau 1 (Habis-Areal)
Telefon 071 393 91 91

www.fcgf.ch



Reformierte Kirchgemeinde Flawil

Freitag, 16. Oktober

18.30 Lindensaal: Aufführung Kindermusical «Schwein gehabt»
(es gilt Maskenpflicht)

Sonntag, 18. Oktober

10.00 Kirche Feld: Gottesdienst im Übergang, Pfr. M. Hampton; Bibeltext: 1. Mose 12, 1–9; Kollekte: Gassenküche; anschliessend Apéro

Dienstag, 20. Oktober

15.00 KGZ: Treff 60 plus, «Hans Spielmann, stimme deine Fidel» (Anmeldung bis Montag, 19. Oktober, Tel. 071 394 90 50)

Mittwoch, 21. Oktober

19.30 KGZ: Missionsarbeitskreis

Freitag, 23. Oktober

18.00 Akazie: Jugendlounge 5./6. Klasse

19.15 Akazie: Jugendlounge Oberstufe

www.ref-flawil.ch



Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Degersheim

Sonntag, 18. Oktober

09.40 Gottesdienst mit Pfarrer Jakob Bösch

09.40 Jugendalpha im KGH

Montag, 19. Oktober

09.30 Frauenbibeltreff im KGH

Mittwoch, 21. Oktober

09.15 Spielplatzkafi auf dem Reformationsspielplatz

Donnerstag, 22. Oktober

16.30 Roundabout Kids im KGH

20.00 Probe Kirchenchor im KGH

Freitag, 23. Oktober

19.15 Wogo Oberstufe im KGH

www.ref-degersheim.ch



Evangelisch-methodistische Kirche

Sonntag, 18. Oktober

10.00 Gottesdienst mit Rolf Wyder sowie Kids-Treff «Sofa» Chilekafi

Riedernstrasse 13, Tel. 071 951 51 47

www.emk-flawil.ch

Drei Kandidaten für die Geschäftsprüfungskommission

DEGERSHEIM Am 29. November 2020 wird in einem Wahlgang das fünfte Mitglied der Geschäftsprüfungskommission gewählt. Innert Frist wurden drei gültige Wahlvorschläge eingereicht.

Für die fünf Sitze der Geschäftsprüfungskommission gingen im Vorfeld der Gesamterneuerungswahlen vom 27. September 2020 lediglich vier Kandidaturen ein. Bei dieser Ausgangslage wenig überraschend, wurden sämtliche Kandidierenden

gewählt. Der fünfte Sitz konnte nicht besetzt werden. Für diesen wird nun ein zweiter Wahlgang nötig. Innert Frist sind bei der Gemeinderatskanzlei erfreulicherweise drei Kandidaturen eingegangen. Somit entscheidet die Degersheimer Stimmbevölkerung am 29. November 2020, wer die Geschäftsprüfungskommission komplettiert. Zur Wahl stellen sich Daniel Ammann, Wolfertswil, parteilos, Stefano Calore, Degersheim, SVP, sowie Ueli Feiss, Degersheim, parteilos.



Die Kandidierenden für den zweiten Wahlgang: (v.l.) Daniel Ammann (parteilos), Stefano Calore (SVP), Ueli Feiss (parteilos).

Heimspiele des FC Neckertal-Degersheim

VEREIN Am letzten Ferienwochenende spielen die 1. Mannschaft und die C-Junioren ihre Heimspiele im Necker. Am Samstag, 17. Oktober 2020, treffen zuerst die Junioren um 10.00 Uhr auf den FC Wil. Die 3-Liga-Mannschaft spielt um

18.00 Uhr gegen den FC Münchwilen. Die Vereinsleitung wünscht beiden Mannschaften faire Spiele und viel Erfolg. Die Fussballer und das Matchbeizliteam freuen sich auf eine grosse Fangemeinde und viele Besucher.

Alles zum Thema Fisch



DEGERSHEIM Im Alltag der Kita Kieselstein fischt niemand im Trüben. Den ganzen Tag herrscht ein fröhliches Treiben. Während der Herbstferienzeit haben sich die Kita-Kinder nun aber doch mit dem Thema fischen und Fisch auseinandergesetzt. Im Rahmen einer Projektarbeit des Lernenden im dritten Lehrjahr drehte sich für die Kinder alles um die Wassertiere und die Jagd auf dieselben. Zur Auswahl standen fischen im Magdenauer Weiher, Rollenspiele zum Thema Angeln, backen von Fischbrötli oder Fischernetz knöpfen. Der Spass war gross und die leckeren Lachscanapés zum z'Vieri schmeckten köstlich.

Musikschulluft schnuppern



DEGERSHEIM Ab 19. Oktober 2020 sind Schnupperlektionen für Instrumental- und Vokalunterricht bei der Musikschulleitung erhältlich. Interessierte Degersheimer Kinder können für 21 Franken Instrumente und Lehrpersonen kennenlernen und sich bis spätestens 10. Dezember 2020 für regelmässigen Unterricht anmelden.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an:
Balzer Collenberg
Tel. 071 372 07 52
balzer.collenberg@schule-degersheim.ch

Eltern-Kind-Singen

DEGERSHEIM An der Musikschule Degersheim startet am 4. November 2020 der sechsteilige Kurs «Eltern-Kind-Singen». Feinfühlig, vielfältig und farbig eröffnet Bettina Rechsteiner Kindern ab 2 ¼ Jahren jeweils mittwochvormittags die Welt der Musik.

Erfahren Sie mit Ihren Kindern die wohltuende und förderliche Wirkung des Singens und Musizierens.

Details und Ausschreibung:
www.schule-degersheim.ch → Musikschule → Eltern-Kind-Singen

Melden Sie sich bis zum 28. Oktober 2020 an:
Musikschulleitung
Musikschule Degersheim
Turnplatzweg 4, 9113 Degersheim
balzer.collenberg@schule-degersheim.ch
071 372 07 52

ABFALLKALENDER

In **Degersheim** sammelt der Sportschützenverein am **Samstag, 17. Oktober 2020**, ab 8.00 Uhr, Altpapier. Sollte Ihr Papier nicht abgeholt worden sein, melden Sie sich bitte bis spätestens 14.00 Uhr unter der Nummer 079 757 88 41 und das Ver säumte wird nachgeholt.

Projekt «Abendlieder»

KIRCHE Für sein nächstes Projekt «Abendlieder» sucht der katholische Kirchenchor Cäcilia Degersheim sing- und experimentierfreudige Sängerinnen und Sänger. Die vier aufeinanderfolgenden Proben finden jeweils am Donnerstag von 20.00 bis 21.15 Uhr im katholischen Pfarreiheim in Degersheim statt. Erste Probe ist am 22. Oktober 2020. Wer möchte, ist eingeladen mit dem Chor am 14. November 2020 «abends» um 17.30 Uhr im Gottesdienst mitzusingen.

«Beim Singen sind wir mit Abstand am meisten verbunden. Die Distanz, die wir einhalten, ist auch eine Ressource. Sie lässt uns innerlich und äusserlich wachsen und weit werden. Wir sind durch den Klang und die Stille miteinander verbunden. Wir sind eins. Singen stärkt die Abwehrkräfte, singen macht glücklich und singen öffnet unser Herz. Wir freuen uns auf euch», so der Chorleiter Markus Inauen. eing.

Mit dem stärksten Mädchen auf hoher See

Vom Herbstlager des Blaurings Degersheim berichtet Jael Filliger:

«Hjälp, ich bin in Lebensgefahr, hilf mir!» Mit diesem Hilferuf von Pippis verschwundenem Papa hat unser elftägiges Abenteuer begonnen. Top motiviert und zuversichtlich, Efraim zu finden, sind wir am Samstag nach Schweden zu Pippi gereist, um unser Schiff zu beziehen. Was am Anfang als schnelle Rettungsaktion geplant gewesen ist, hat sich zu einer spannenden Weltreise entwickelt. In den ersten paar Tagen sind wir aufgrund unseres kaputten Kompasses ungeplant am Nordpol gelandet, haben die Route 66 in den USA bereist und sind im Amazonas Affen, Ureinwohnern und Mogli begegnet. Danach sind wir auf einer einsamen Insel gestrandet, wo wir dank dem Einsatz der Blauring-Mädchen die von verdorbenen Früchten geschwächten Leiterinnen heilen konnten. Bei unserem nächsten Halt in China haben wir bei einem fröhlichen Volksfest teilgenommen, sind an unserem eigentlichen Ziel Russland angekommen und haben Räuber überlistet, die wussten, wo Efraim gehalten

worden ist, nämlich im Taka-Tuka-Land. Mit dieser Information sind wir sofort dorthin gesegelt und nachdem wir uns genug Lösegeld verdient hatten, konnten wir ihn endlich befreien. Während dieser «blauringtastischen» Zeit haben wir uns stets an Pippis Motto gehalten: «Das haben wir noch nie probiert, also geht es sicher gut!»



Die Kinder des Blaurings Degersheim hatten viel Spass in ihrem Herbstlager.

Durch malerische Dörfer und Landschaften

VEREIN «Es war einfach toll!», so die Stimmen der Seniorinnen und Senioren von Degersheim, die Ende September eine wunderbare Ferien-



Die Seniorinnen und Senioren aus Degersheim verbrachten erlebnisreiche Seniorenferien in Bad Gögging.

woche in Bad Gögging in Bayern verbrachten. Während sechs Tagen führte der umsichtige Reiseleiter Hans Martin Enz die Gruppe durch malerische Dörfer und Landschaften – entlang der Donau und zu geschichtsträchtigen Stätten. So standen der Besuch der Stadt Regensburg und zum Hundertwasserturm, in Kuchlbauers Bierwelt wie auch eine Schifffahrt auf der Donau von Kehlheim nach Weltenburg auf dem Programm. Und immer wieder führte die Fahrt durch die weiten Agrarflächen – vorab die riesengrossen Hopfenanbaugelände Bayerns. Natürlich gehörte die Verkostung des Endproduktes dazu!

Im Nu vergingen die erlebnisreichen Tage. Zufrieden und gesund kehrte die Gruppe wieder in die Schweiz zurück. Vroni Krämer

Was wünschen sich die Jugendlichen vom Dorf?

VEREIN Wie verbringen ältere Kinder und Jugendliche ihre freie Zeit in Degersheim? Gibt es Angebote, von denen andere Jugendliche nichts wissen? Vermissen sie etwas? Wir wollen am Samstag, 17. Oktober 2020, um 10.00 Uhr mit allen Interessierten darüber reden, diskutieren,

Ideen austauschen und Gemeinsamkeiten finden. Um ganz nah am Thema zu sein, freuen wir uns über eine grosse Anzahl an jugendlichen Besuchern. Wir treffen uns am letzten Samstag in den Ferien für ein weiteres Platzgespräch auf dem Marktplatz. eing.

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Hier werden die aktuellen Zivilstandsnachrichten der Gemeinde Degersheim aufgrund von Mutationen im Einwohnerregister durch das Einwohneramt publiziert. Bitte beachten Sie,

- dass die Publikationen aus datenschutzrechtlichen Gründen unvollständig sein können und
- dass nur Mitteilungen von in Degersheim wohnhaften Personen hier publiziert werden.

Todesfälle

Gestorben am 30. September 2020 in Wolfertswil SG: Sax, Hildegard, Schwester Maria Caritas, von Büttikon AG, geboren am 18. Februar 1929, wohnhaft gewesen im Kloster Magdenau.

Gestorben am 1. Oktober 2020 in Degersheim SG: Schällebäum, Erwin, von Wattwil SG, geboren am 26. Oktober 1953, wohnhaft gewesen in Roggwil TG mit Aufenthalt im Stiftung Säntisblick, Kirchweg 10, 9113 Degersheim. Die Abdankungsfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Baumpflanzung nach erfolgreicher Teilnahme am Kodex-Programm

VEREIN Drei Jugendliche, die das dreijährige Kodex-Programm erfolgreich abgeschlossen haben und bereits mit der goldenen Auszeichnung belohnt worden sind, versammelten sich kürzlich, um einen Lebensbaum zu pflanzen. Dank fachkundiger Anleitung von Revierförster Roman Gschwend konnten die Baumsetzlinge eigenhändig eingepflanzt werden. Sichtlich stolz waren Jasmin, Tamara und Sascha, nachdem sie das Bäumchen eingepflanzt und anschliessend begutachtet hatten. Nach der Pflanzung liessen die Anwesenden bei einem kleinen Snack den leider regnerischen Abend im Wald ausklingen. Maria Krieger



Romana Gehrig (Vorstand Kodex-Verein), Maria Krieger (Vorstand Kodex-Verein), Jasmin Widmer, Tamara Jäger und Sascha Jäger (v.l.n.r.)

ÖFFENTLICHE AUFLAGE

Öffentliche Auflage vom **16. Oktober 2020 bis 29. Oktober 2020**, Rechtsmittel gemäss Art. 139 Baugesetz. Bei der Bauverwaltung können folgende Baugesuche eingesehen werden:

Bösch Ernst und Eveline, Umbau Wohnhaus Assek. Nr. 856 sowie Fassaden- und Heizungsanierung, Neuhof, 9116 Wolfertswil

2. Wahlgang

vom 29. November 2020

Am 29. November 2020 findet der 2. Wahlgang für ein Mitglied der Geschäftsprüfungskommission statt.

Am Montag, 5. Oktober 2020, um 12.00 Uhr ist die Frist zur Einreichung der Wahlvorschläge abgelaufen. Ein Wahlvorschlag ist gültig, wenn er innert der gesetzten Frist eingereicht wird, von wenigstens 15 Stimmberechtigten unterzeichnet ist und wählbare Kandidierende enthält. Die Gemeinderatskanzlei hat alle Wahlvorschläge geprüft und als gültig beurteilt.

Im ersten Wahlgang vom 27. September 2020 wurden vier der fünf Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission gewählt. Nach Art. 30 des Gesetzes über Wahlen und Abstimmungen (SGS 125.3; abgekürzt WAG) findet ein zweiter Wahlgang statt, wenn nicht genügend Kandidierende das absolute Mehr erreicht haben. Für den zweiten Wahlgang für ein Mitglied der Geschäftsprüfungskommission sind drei gültige Wahlvorschläge eingereicht worden.

Folgende Wahlvorschläge wurden eingereicht:

- **Ammann Daniel**, Polizist, Wolfertswil, parteilos (neu)
- **Calore Stefano**, Mitarbeiter im Aussendienst, Degersheim, SVP (neu)
- **Feiss Ueli**, Landschaftsgärtner/Landwirt/Hauswart, Degersheim, parteilos (neu)

Die Wahlvorschläge und die Namen der Unterzeichnenden können beim Einwohneramt Degersheim eingesehen werden (Art. 27 WAG).

Gemeinderatskanzlei Degersheim

Informationsveranstaltung mit Podiumsdiskussion

Zur Abstimmung über den Zonenplan und das Baureglement

Montag, 2. November 2020, 20.00 Uhr, Mehrzweckanlage Steinegg

Aufgrund der Corona-Einschränkungen bei Veranstaltungen wird der Anlass live übertragen. Der Link zum Livestream wird am Veranstaltungstag auf der Website www.degersheim.ch/zonenplan angeschaltet. Während der Live-Übertragung können via Chatfunktion Fragen zum Thema gestellt werden. Die dazugehörigen Informationen werden am 2. November 2020 ebenfalls auf der Website www.degersheim.ch/zonenplan publiziert.

Die Aufzeichnung der Informationsveranstaltung ist ab Dienstag, 3. November 2020, auf der Website www.degersheim.ch/zonenplan abrufbar.

Gemeinde Degersheim

Zuwachs bei Coiffure Hairspray



Nach 7-jähriger Zweisamkeit unseres Coiffureteams haben wir uns mit einer zusätzlichen Dienstleistung in eine neue Richtung gewagt. Mit Frau Sabina Koparan haben wir in Sachen Nageldesign eine Top-Fachfrau dazugewonnen.

Mit ihrer freundlichen, kompetenten und kreativen Art setzt sie ihre Fachkenntnisse schon jahrelang erfolgreich um.

Probieren Sie uns aus und vereinbaren Sie einen Termin bei uns im Coiffure- und Nagelstudio, denn als Willkommensrabatt erhalten Sie einmalig CHF 5.– Ermässigung auf das gesamte Nageldesignangebot.

Reservation: Coiffure Hairspray, Bachstrasse 10, 9113 Degersheim, Telefon 071 371 12 92

Unterdorfstrasse 21, 9113 Degersheim

Top-Angebot

Per sofort oder nach Vereinbarung zu vermieten:

- **grosse, helle 5-Zimmer-Wohnung mit Balkon**
- **sehr kinderfreundliches Quartier**
- **direkt in der Nähe des Bahnhofes**
(regelmässige Zugverbindungen nach SG + Wattwil)

Miete pro Monat:

Bruttomiete à CHF 1'470.00 pro Monat
Einstellplatz à CHF 120.00 pro Monat
Abstellplatz à CHF 40.00 pro Monat

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:

Mutti Immobilien

Tel. 071 351 21 54 / kontakt@mutti-immo.ch



Abenteuerliches Herbstlager der Jungwacht

Die Jungwacht Degersheim berichtet aus ihrem Herbstlager:

«Auch dieses Jahr durften wir wieder mit der Jungwacht Degersheim ins Lager gehen. Durch unseren erfolgreichen Einsatz im letztjährigen Lager konnten die Kinder eigene Wünsche anbringen und so das Lager selbst gestalten. Doch dann mussten wir in Erfahrung bringen, dass der

Lagerleitung ein folgenschwerer Fehler unterlaufen ist: Die Bezahlung des Mietzinses ging vergessen, was uns einen Schuldenberg von mehreren Tausend Franken verursachte. Um diese Schulden bezahlen zu können, kamen wir unbewusst in Kontakt mit der Mafia, was uns viele Probleme bescherte. Nach einer Unterhaltung mit unserem Freundeskreis wurde uns aber bewusst, dass wir

nicht so weitermachen konnten und unser Geld auf ehrliche Weise verdienen wollten. Aus diesem Grund nahmen wir nochmals unsere ganze Energie zusammen und arbeiteten unsere ganzen Schulden in einem 24-Stunden-Geländespiel ab. So konnten wir am Dienstag glücklich und schuldenfrei die Heimreise antreten.»



Der Gemeinderat publiziert auf der Publikationsplattform (www.publikationen.sg.ch) folgendes Inserat.

Öffentliche Planaufgabe

Gemeinde: Degersheim
Standort: Obergampen

Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

Projekt: L-0225642.2:
0.4 kV Verteilnetz ab der Transformatorenstation Bistrich – Erstellen des Verteilnetzes Obergampen

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat hat die St.Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, Vadianstrasse 50, Postfach 2041, 9001 St.Gallen, das oben erwähnte Plangenehmigungsgesuch eingereicht.

Die Gesuchsunterlagen werden vom **19. Oktober bis zum 17. November 2020** bei der Gemeinde Degersheim, Hauptstrasse 79, 9113 Degersheim, während den ordentlichen Bürozeiten, öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39–41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Ist aufgrund der geltenden COVID-19-Massnahmen die Einsichtnahme in die Unterlagen vor Ort für Sie nur eingeschränkt oder gar nicht möglich, melden Sie sich beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat (Tel. 058 595 18 50, planvorlagen@esti.ch).

Eidgenössisches Starkstrominspektorat
Planvorlagen
Luppenstrasse 1
8320 Fehraltorf

Gemeinderat Degersheim



Der Gemeinderat publiziert auf der Publikationsplattform (www.publikationen.sg.ch) folgendes Inserat.

Öffentliche Planaufgabe

Gemeinde: Degersheim
Standort: 9113 Degersheim

Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

Projekt: S-0174932.1:
Transformatorenstation Buel/Degersheim – Neubau der Transformatorenstation Buel auf Parzelle Nr. 858 der Gemeinde Degersheim

L-0231385.1:
24 kV-Kabel zwischen den Transformatorenstationen Muehle/Degersheim und Buel/Degersheim – Erstellen einer neuen MS-Kabelleitung

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat hat die St.Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, Vadianstrasse 50, 9001 St.Gallen, die oben erwähnten Plangenehmigungsgesuche eingereicht.

Die Gesuchsunterlagen werden vom **19. Oktober bis zum 17. November 2020** bei der Gemeinde Degersheim, Hauptstrasse 79, 9113 Degersheim, während den ordentlichen Bürozeiten, öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39–41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Ist aufgrund der geltenden COVID-19-Massnahmen die Einsichtnahme in die Unterlagen vor Ort für Sie nur eingeschränkt oder gar nicht möglich, melden Sie sich beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat (Tel. 058 595 18 50, planvorlagen@esti.ch).

Eidgenössisches Starkstrominspektorat
Planvorlagen
Luppenstrasse 1
8320 Fehraltorf

Gemeinderat Degersheim

Rätselspass

■ ■ ■ ■ I F ■ A ■ ■ ■ ■ Z ■ ■ ■
 A B T ■ B I E N E N S T I C H
 ■ L A T E X ■ T ■ G A R N ■ O
 Z U G ■ R ■ M I R ■ M O S E R
 ■ T ■ K O M I K ■ S T I L L E
 ■ R T L ■ ■ ■ ■ ■ S I O N
 ■ O ■ U ■ ■ ■ ■ ■ G ■ ■ ■ ■
 S T E G ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
 ■ ■ ■ L ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
 O S L O ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
 S T E R N ■ ■ ■ ■ ■ E ■ ■ ■ ■ P R A E
 ■ E ■ ■ ■ O ■ ■ O M I ■ ■ G R A T A
 ■ L A B R E V I N E ■ ■ I ■ ■ H H
 ■ L O L A ■ ■ A L E ■ ■ B O G E N
 ■ A C S ■ ■ G L E N N E R ■ ■ N T

Der perfekte Platz für Ihr

Anzeige mit 7 Buchstaben

I N S E R A T

flawil@cavelti.ch | degersheim@cavelti.ch

AGENDA DEGERSHEIM

Freitag, 16. Oktober 2020
Modeapéro
 Bäuerinnenverein
 Huber Mode Herisau, 19.00 Uhr

Samstag, 17. Oktober 2020
Wochenmarkt
 Dorfplatz, 09.00 bis 12.00 Uhr

Platzgespräch
 Tegersche Platzgespräch
 Marktplatz Degersheim, 10.00 bis 11.30 Uhr

Dienstag, 20. Oktober 2020
Spiel- und Dogabend für Erwachsene
 Bibliothek Ludothek
 Ludothek Degersheim, 20.00 bis 22.00 Uhr

Mittwoch, 21. Oktober 2020
Sprech-bar-Konversation
 englisch, spanisch, französisch, italienisch
 Café da Borando, 19.00 bis 20.30 Uhr

9° 	10°
SAMSTAG	SONNTAG

TENNISCLUB

Das Lösungswort der letzten Ausgabe lautet: SONNENBLUME
 Alle Auflösungen der Rätsel unter: www.flawil.ch/aktuelles/fladeblatt.html/16 oder www.degersheim.ch/de/verwaltung/fladeblatt

AGENDA FLAWIL

Freitag, 08.30 bis 12.00/14.00 bis 18.00 Uhr
Wochenmarkt, vor dem Gemeindehaus

Freitag, 16. Oktober 2020
Musical «Schwein gehabt»
 Musikschule Flawil/
 Reformierte Kirchgemeinde
 Lindensaal, 18.30 Uhr

Samstag, 17. Oktober 2020
Reparatutti
 b'treff Flawil
 Bahnhofplatz 4, 09.00 bis 12.00 Uhr

21. Little Africa Festival mit Siselabonga
 Kulturpunkt Flawil
 St.Gallerstrasse 15, 18.30 bis 01.00 Uhr

Sonntag, 18. Oktober 2020
Johann Ulrich Steiger – Walther Wahrenberger – Toggenburger Künstlerfreunde
 Ortsmuseum Flawil
 Lindengut, 14.00 bis 17.00 Uhr

«Ohrenöffner» – Konzerteinführung
 Abendmusikzyklus Flawil-Gossau
 Kirche Oberglatt, 16.45 Uhr

«Harfe Solo» mit Joanna Thalmann
 Abendmusikzyklus Flawil-Gossau
 Kirche Oberglatt, 17.00 Uhr

Montag, 19. Oktober 2020
Ssassa
 Verein Night Music Flawil
 Kath. Pfarreizentrum, 20.00 bis 22.00 Uhr

Mittwoch, 21. Oktober 2020
Besuch auf dem Bauernhof
 Familientreff Flawil
 Besammlung beim kath. Pfarreizentrum,
 14.45 bis 16.45 Uhr

Freitag, 23. Oktober 2020
Afterwork Apéro
 Frauengemeinschaft St.Laurentius
 Restaurant Steinbock, 19.00 bis 22.00 Uhr

Dario Napolis «Modern Manouche Project» & Special Guest Baiju Bhatt
 Kulturpunkt Flawil
 St.Gallerstrasse 15, 20.30 bis 01.00 Uhr

Neues Coronavirus
SO SCHÜTZEN WIR UNS.

Wichtiger denn je: Anstieg der Infektionszahlen stoppen.

Abstand halten.	Maske tragen, wenn Abstandhalten nicht möglich ist.	Gründlich Hände waschen.

Bei Symptomen sofort testen lassen und zuhause bleiben.	Zur Rückverfolgung immer vollständige Kontaktdaten angeben.	Um Infektionsketten zu stoppen: SwissCovid App downloaden und aktivieren.	Bei positivem Test: Isolation. Bei Kontakt mit positiv getesteter Person: Quarantäne.	Hände schützen vermeiden.	In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.	Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.

www.bag-coronavirus.ch

Schweizerische Eidgenossenschaft
 Confédération suisse
 Confederazione Svizzera
 Confederaziun svizra
 Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
 Office fédéral de la santé publique OFSP
 Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
 Uffiziu federal da sanadad publica UFS

SwissCovid App
 Download